

PHILCO® 

Famous for Quality the World Over



PHHB 6900 / PHHB 6901

User's Manual

Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Dear customer,
thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

CONTENTS

PART 1: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	2
PART 2: DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	3
PART 3: USING THE APPLIANCE.....	4
PART 4: CLEANING	4
• Instructions for processing food.....	5
PART 5: TECHNICAL SPECIFICATIONS:	5

PART 1: IMPORTANT SAFETY MEASURES

- This appliance may not be used by any persons (including children) with mental disabilities, weak strength or by inexperienced persons, unless they have been properly trained or schooled in the safe use of the appliance, or unless they are properly supervised by a qualified person who is responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Before connecting this appliance to a power socket, make sure the voltage stated on the label of the appliance corresponds to the voltage in your power socket.
- Never use the appliance in the near vicinity of a bath, shower or swimming pool.
- Never use accessories, which have not been supplied with this appliance or which are not designed for this appliance.
- Make sure that the power cord and plug cannot come into contact with water or dampness.
- Do not spray the motor cover of the appliance with water or any other liquid or submerge it in water or any another liquid.
- This appliance is designed for household use. Do not use it in an industrial environment or outdoors!
- The appliance is intended for processing a standard amount of food in the household.
- Keep the appliance out of children's reach. Use extra care if the product is used near children.
- If you will not be using the appliance, disconnect it from the electrical grid. Before assembling, disassembling, cleaning or moving the appliance, also disconnect it from the electrical power socket.
- Do not place the appliance on or near an electrical or gas stove. Do not place the appliance near an open flame or devices or equipment that are sources of heat.
- Do not use the appliance if it has a damaged power cord or power plug.
- In no case should you attempt to repair the appliance yourself; do not make any modifications to it – danger of injury by electrical shock!
- Entrust all repairs and adjustments to a specialised company/service. Failure to do so will expose you to the risk of voiding the warranty policy.
- In the event that the electric cable is damaged, have it replaced by a specialised company/service centre. Do not use the appliance if it has a damaged power cord/plug.
- Do not place the power cord of the appliance near hot surfaces or over sharp objects.
- Do not place heavy objects on the power cord, position the cord so that it is not stepped on or tripped over.
- Make sure the power cord does not hang over the edge of a table, or that it is not touching a hot surface.
- Do not disconnect the appliance from the power point by pulling the power cord - it may damage the power cord / power outlet.
- Disconnect the cable from the power socket by gently pulling the plug of the power cord.
- Do not use the appliance for any other purposes than those for which it was designed.
- Before emptying the bowl, always first remove the chopping blade.
- Never turn on the appliance until it is completely assembled and always disconnect it from the electrical power socket before disassembling, removing the chopping blade or changing accessories.
- Warning! The chopping blade of the appliance is very sharp!
- Caution! The operating time of the appliance is 30 seconds, do not allow it to run for a longer time. After 30 seconds of operation, we recommend that the appliance is allowed to cool down for 2 minutes.
- The appliance is not designed for processing liquids such as water, milk, etc.
- The appliance is not suitable for use on excessively hard foodstuffs such as coffee beans, ice cubes, nutmeg, spices or chocolate.



This symbol indicates that the appliance has double insulation between the dangerous mains voltage and the parts accessible to the user. In the event of repairs use only identical spare parts.

PART 2: DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



1. Switch (On/Off)
2. Motor cover of the appliance
3. Bowl cover
4. Food chopping bowl (glass)
5. Stainless steel chopping blade
6. Beater attachment
7. Rubber anti-skid base

PART 3: USING THE APPLIANCE

- Before first use, remove all packaging materials from the appliance and its accessories.
- Attention! The chopping blade is very sharp! Always hold it by the top plastic part when handling it.
- Seat the chopping blade on the central shaft on the bottom of the glass bowl.
- Place food into the glass bowl. The recommended food processing times - see the table Food Processing Guide.
- Cover the glass bowl (5) with the plastic lid (3).
- On to the lid, place part (2) of the appliance.
- Connect the appliance to a power socket. Press switch (1) downwards, hold it down for a short time and then release.
- Pulse switching of the appliance will prevent excessive pulverisation of the inserted food.
- After using, disconnect the appliance from the electrical power socket and remove parts (2) and (3) of the appliance off the glass bowl.
- Carefully remove the chopping blade.
- Take the processed food out of the glass bowl.

Attention!

Fill the bowl with food up to no more than $\frac{3}{4}$ of its volume.

The beater attachment can be used for e.g. preparing mayonnaise, beating eggs. Process these types of food in smaller batches.

PART 4: CLEANING

- Before cleaning the appliance, always turn it off and disconnect it from the el. power socket.
- Clean the motor cover with a lightly damp cloth. Do not submerge this part of the appliance in water or in any other liquid.
- Other parts such as the glass bowl, beater and chopping attachment, bowl lid (3) can be cleaned in a dishwasher. If you are processing food that may cause discolouration of the plastic or glass surfaces, grease with vegetable oil before cleaning or putting into a dishwasher.
- Do not use any abrasive cleaning products, petrol or solvents to clean the appliance and its accessories.
- Before first use, we recommend that you thoroughly wash the accessories (chopping blade, beater attachment) and the glass bowl in warm water using kitchen detergent and then rinse with clean drinking water.

Instructions for processing food

Food type	Maximum dose	Food processing time	Size of food to be added
meat	200g	15s	2.5cm
herbs	50g	6s	
nuts without shells, almonds without seedcoat	150g	15s	
cheese	100g	10s	2.5cm
bread	75g	20s	2.5cm
onion	150g	10s	$\frac{1}{2}$
biscuits	50g	20s	2.5cm
soft fruit	200g	10s	2.5cm
other vegetables	200g	20s	2.5cm

The processing time for the inserted food depends on how finely you want the food to be chopped.

PART 5: TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Rated voltage 220–240 V ~
 Rated frequency 50/60 Hz
 Rated power input 400 W

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these products to determined collection points. Or as an alternative in some European Union states or other European countries you may return your products to the local retailer when buying an equivalent new product. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents damage to the environment caused by improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.



This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

Changes in the text, design and technical specifications may be made without prior notice and we reserve the right to make such changes.

Vážený zákazníku,
děkujeme, že jste zakoupil výrobek značky PHILCO. Aby váš spotřebič sloužil co nejlépe, přečtěte si všechny pokyny v tomto návodu.

OBSAH

ČÁST 1: DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.....	2
ČÁST 2: POPIS PŘÍSTROJE.....	3
ČÁST 3: POUŽITÍ PŘÍSTROJE.....	4
ČÁST 4: ČIŠTĚNÍ.....	4
• Průvodce zpracováním potravin.....	5
ČÁST 5: TECHNICKÉ ÚDAJE:.....	5

ČÁST 1: DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Tento přístroj není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osoby s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Před připojením přístroje k síťové zásuvce se ujistěte, že napětí uvedené na štítku spotřebiče odpovídá napětí ve vaší zásuvce.
- Nikdy nepoužívejte přístroj v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není dodáváno s tímto přístrojem nebo není určeno pro tento přístroj.
- Ujistěte se, že síťový kabel a vidlice se nemohou dostat do kontaktu s vodou nebo vlhkostí.
- Nepostříkujte kryt motoru přístroje vodou nebo jinou tekutinou ani jej neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- Přístroj je určen pro použití v domácnostech. Nepoužívejte jej v průmyslovém prostředí ani venku!
- Přístroj je určen pro zpracování běžného množství potravin v domácnosti.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud bude přístroj používán v blízkosti dětí, dbejte zvýšené opatrnosti.
- Pokud nebudete přístroj používat, odpojte jej od elektrické sítě. Před sestavením, rozebráním, čištěním či přemístěním přístroje jej rovněž odpojte od zásuvky el. napětí.
- Přístroj neodkládejte na elektrický ani plynový varič nebo v jeho blízkosti. Přístroj neumísťujte v blízkosti otevřeného ohně, přístrojů nebo zařízení, která jsou zdroji tepla.
- Nepoužívejte poškozený přístroj, přístroj s poškozeným síťovým kabelem nebo s poškozenou vidlicí síťového kabelu.
- V žádném případě neopravujte přístroj sami, na přístroji neprovádějte žádné úpravy – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Veškeré opravy a seřízení tohoto přístroje svěřte odborné firmě/servisu. Zásahem do přístroje během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění.
- Pokud je síťový kabel poškozen, výměnu svěřte odborné firmě/servisu. Přístroj s poškozeným síťovým kabelem/vidlicí síťového kabelu je zakázáno používat.
- Nepokládejte síťový kabel přístroje v blízkosti horkých ploch nebo přes ostré předměty.
- Na síťový kabel nepokládejte těžké předměty, kabel umístěte tak, aby se po něm nešlapalo, aby se o něj nezakopávalo.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu.
- Neodpojujte přístroj od síťové zásuvky tahem za síťový kabel - nebezpečí poškození síťového kabelu / síťové zásuvky.
- Kabel od zásuvky odpojujte tahem za vidlici síťového kabelu.
- Nepoužívejte přístroj k jiným účelům, než pro které je určen.
- Před vyprazdňováním nádoby vždy nejdříve vyjměte sekací nůž.
- Nikdy nezapínejte přístroj, dokud není úplně sestaven a vždy jej odpojte od zásuvky el. napětí před rozebráním, vyjmutím sekacího nože nebo výměnou příslušenství.
- Varování! Sekací nůž přístroje je velmi ostrý!
- Upozornění! Provozní doba přístroje je 30 sekund, nenechávejte jej v činnosti delší dobu. Po 30 sekundách provozu doporučujeme nechat přístroj zchladnout po dobu 2 minut.
- Přístroj není určen ke zpracování tekutin jako je např. voda, mléko, atd.
- Použití přístroje není vhodné pro příliš tvrdé potraviny jako jsou kávová zrna, kostky ledu, muškátový oříšek, koření nebo čokoláda.



Tento symbol označuje, že přístroj má dvojitou izolaci mezi nebezpečným napětím ze sítě a částmi dostupnými pro uživatele. V případě servisu používejte pouze identické náhradní díly.

ČÁST 2: POPIS PŘÍSTROJE



1. Spínač (zapnutí/vypnutí)
2. Kryt motoru přístroje
3. Kryt nádoby
4. Nádoba na sekání potravin (skleněná)
5. Nerezový sekaček
6. Šlehací nástavec
7. Gumová protiskluzová podložka

ČÁST 3: POUŽITÍ PŘÍSTROJE

- Před prvním použitím sejměte z přístroje a jeho příslušenství veškerý obalový materiál.
- Pozor! Sekáček je velmi ostrý! Při manipulaci jej vždy uchopte za horní plastovou část.
- Umístěte sekáček na středový kolík na dně skleněné nádoby.
- Vložte potraviny do skleněné nádoby. Doporučené doby zpracování potravin - viz průvodce zpracováním potravin.
- Skleněnou nádobu (5) zakryjte plastovým krytem (3).
- Na kryt umístěte část přístroje (2).
- Přístroj připojte k zásuvce el. napětí. Směrem dolů stisknete spínač (1), přidržte jej stisknutý po krátkou dobu a uvolněte.
- Pulzní spínání přístroje zamezí nadměrnému rozmělnění vložených potravin.
- Po použití odpojte přístroj od zásuvky el. napětí a sejměte ze skleněné nádoby část přístroje (2) a (3).
- Opatrně vyjměte sekáček.
- Vyjměte zpracované potraviny ze skleněné nádoby.

Pozor!

Nádobu naplňujte potravinami max. do $\frac{3}{4}$ jejího objemu.

Šlehací nástavec lze využít např. při přípravě majonézy, na šlehání vajec. Tyto druhy potravin zpracovávejte po menších dávkách.

ČÁST 4: ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním přístroj vždy vypněte a odpojte jej od zásuvky el. napětí.
- Vyčistěte kryt motoru mírně navlhčeným hadříkem. Tuto část přístroje neponořujte do vody ani jiné tekutiny.
- Ostatní části jako je skleněná nádoba, šlehací, sekací nástavec, kryt nádoby (3), lze umývat v myčce na nádobí. Pokud zpracováváte potraviny, které mohou způsobit změnu barevnosti povrchu plastů nebo skla, potřete je rostlinným olejem před umytím nebo vložením do myčky.
- K čištění přístroje a jeho příslušenství nepoužívejte čisticí prostředky způsobující otěr, benzin nebo ředidla.
- Před prvním použitím doporučujeme příslušenství (sekací nůž, šlehací nástavec) a skleněnou nádobu důkladně umýt v teplé vodě za použití kuchyňského saponátu a poté opláchnout čistou pitnou vodou.

Průvodce zpracováním potravin

Druh potravin	Maximální dávka	Doba zpracování potravin	Potravinu vkládejte o velikosti
maso	200g	15s	2,5cm
byliny	50g	6s	
oříšky zbavené skořápky, mandle bez slupky	150g	15s	
sýr	100g	10s	2,5cm
chléb	75g	20s	2,5cm
cibule	150g	10s	1/2
sušenky	50g	20s	2,5cm
měkké ovoce	200g	10s	2,5cm
ostatní zelenina	200g	20s	2,5cm

Doba zpracování potravin závisí na tom, na jak malé kousky chcete vložené potraviny rozsekat.

ČÁST 5: TECHNICKÉ ÚDAJE:

Jmenovité napětí.....220–240 V ~
 Jmenovitý kmitočet.....50/60 Hz
 Jmenovitý příkon.....400 W

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Vážený zákazník,
ďakujeme, že ste kúpili výrobok značky PHILCO. Aby váš spotrebič slúžil čo najlepšie, prečítajte si všetky pokyny v tomto návode.

OBSAH

ČASŤ 1: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA.....	2
ČASŤ 2: POPIS PRÍSTROJA.....	3
ČASŤ 3: POUŽITIE PRÍSTROJA.....	4
ČASŤ 4: ČISTENIE	4
• Sprievodca spracovaním potravín.....	5
ČASŤ 5: TECHNICKÉ ÚDAJE:.....	5

ČASŤ 1: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Tento prístroj nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou alebo osoby s obmedzenými skúsenosťami a znalosťami, ak nad nimi nie je vedený odborný dohľad alebo neboli podané inštrukcie zahrňujúce použitie tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s prístrojom nebudú hrať.
- Pred pripojením prístroja k sieťovej zásuvke sa uistite, že napätie uvedené na štítku spotrebiča zodpovedá napätiu vo vašej zásuvke.
- Nikdy nepoužívajte prístroj v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazéna.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré sa nedodáva s týmto prístrojom alebo nie je určené pre tento prístroj.
- Uistite sa, že sieťový kábel a vidlica sa nemôžu dostať do kontaktu s vodou alebo vlhkosťou.
- Nepostrekujte kryt motora prístroja vodou alebo inou tekutinou ani ho neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- Prístroj je určený na použitie v domácnostiach. Nepoužívajte ho v priemyselnom prostredí ani vonku!
- Prístroj je určený na spracovanie bežného množstva potravín v domácnosti.
- Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí. Ak sa bude prístroj používať v blízkosti detí, dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Ak nebudete prístroj používať, odpojte ho od elektrickej siete. Pred zostavením, rozobratím, čistením či premiestnením prístroja ho tiež odpojte od zásuvky el. napätia.
- Prístroj neodkladajte na elektrický ani plynový varič alebo v jeho blízkosti. Prístroj neumiestňujte v blízkosti otvoreného ohňa, prístrojov alebo zariadení, ktoré sú zdrojmi tepla.
- Nepoužívajte poškodený prístroj, prístroj s poškodeným sieťovým káblom alebo s poškodenou vidlicou sieťového kábla.
- V žiadnom prípade neopravujte prístroj sami, na prístroji nevykonávajte žiadne úpravy – nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Všetky opravy a nastavenia tohto prístroja zverte odbornej firme/servisu. Zásahom do prístroja počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných plnení.
- Ak je sieťový kábel poškodený, výmenu zverte odbornej firme/servisu. Prístroj s poškodeným sieťovým káblom/vidlicou sieťového kábla je zakázané používať.
- Nekladte sieťový kábel prístroja v blízkosti horúcich plôch alebo cez ostré predmety.
- Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety, kábel umiestnite tak, aby sa po ňom nešliapalo, aby sa oň nezakopávalo.
- Dbajte na to, aby napájací kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu.
- Neodpájajte prístroj od sieťovej zásuvky ťahom za sieťový kábel – nebezpečenstvo poškodenia sieťového kábla / sieťovej zásuvky.
- Kábel od zásuvky odpájajte ťahom za vidlicu sieťového kábla.
- Nepoužívajte prístroj na iné účely, než na ktoré je určený.
- Pred vyprázdňovaním nádoby vždy najskôr vyberte sekací nôž.
- Nikdy nezapínajte prístroj, kým nie je úplne zostavený a vždy ho odpojte od zásuvky el. napätia pred rozobratím, vybratím sekacieho noža alebo výmenou príslušenstva.
- Varovanie! Sekací nôž prístroja je veľmi ostrý!
- Upozornenie! Prevádzkový čas prístroja je 30 sekúnd, nenechávajte ho v činnosti dlhší čas. Po 30 sekundách prevádzky odporúčame nechať prístroj vychladnúť počas 2 minút.
- Prístroj nie je určený na spracovanie tekutín, ako je napr. voda, mlieko atď.
- Použitie prístroja nie je vhodné na príliš tvrdé potraviny, ako sú kávové zrná, kocky ľadu, muškátový oriešok, korenie alebo čokoláda.



Tento symbol označuje, že prístroj má dvojitz izoláciu medzi nebezpečným napätím zo siete a časťami dostupnými pre používateľa. V prípade servisu používajte iba identické náhradné diely.

ČASŤ 2: POPIS PRÍSTROJA



1. Spínač (zapnutie/vypnutie)
2. Kryt motora prístroja
3. Kryt nádoby
4. Nádoba na sekanie potravín (sklenená)
5. Antikorový sekáčik
6. Šťahací násadec
7. Gumová protišmyková podložka

ČASŤ 3: POUŽITIE PRÍSTROJA

- Pred prvým použitím odoberte z prístroja a jeho príslušenstva všetok obalový materiál.
- Pozor! Sekáčik je veľmi ostrý! Pri manipulácii ho vždy uchopte za hornú plastovú časť.
- Umiestnite sekáčik na stredový kolík na dne sklenenej nádoby.
- Vložte potraviny do sklenenej nádoby. Odporúčané časy spracovania potravín – pozrite sprievodcu spracovaním potravín.
- Sklenenú nádobu (5) zakryte plastovým krytom (3).
- Na kryt umiestnite časť prístroja (2).
- Prístroj pripojte k zásuvke el. napätia. Smerom dole stlačte spínač (1), pridržte ho stlačený krátky čas a uvoľnite.
- Pulzné spínanie prístroja zamedzí nadmernému rozdrobeniu vložených potravín.
- Po použití odpojte prístroj od zásuvky el. napätia a odoberte zo sklenenej nádoby časť prístroja (2) a (3).
- Opatrne vyberte sekáčik.
- Vyberte spracované potraviny zo sklenenej nádoby.

Pozor!
Nádobu naplňajte potravinami max. do $\frac{3}{4}$ jej objemu.

Šľahací násadec je možné využiť napr. pri príprave majonézy, na šľahanie vajec. Tieto druhy potravín spracováajte po menších dávkach.

ČASŤ 4: ČISTENIE

- Pred čistením prístroj vždy vypnite a odpojte ho od zásuvky el. napätia.
- Vyčistite kryt motora mierne navlhčenou handričkou. Túto časť prístroja neponárajte do vody ani inej tekutiny.
- Ostatné časti, ako je sklenená nádoba, šľahací, sekací násadec, kryt nádoby (3), je možné umývať v umývačke riadu. Ak spracováate potraviny, ktoré môžu spôsobiť zmenu farebnosti povrchu plastov alebo skla, potrite ich rastlinným olejom pred umytím alebo vložením do umývačky.
- Na čistenie prístroja a jeho príslušenstva nepoužívajte čistiace prostriedky spôsobujúce oter, benzín alebo riedidlá.
- Pred prvým použitím odporúčame príslušenstvo (sekací nôž, šľahací násadec) a sklenenú nádobu dôkladne umyť v teplej vode použitím kuchynského saponátu a potom opláchnuť čistou pitnou vodou.

Sprievodca spracovaním potravín

Druh potraviny	Maximálna dávka	Čas spracovania potravín	Potraviny vkladajte s veľkosťou
mäso	200 g	15 s	2,5cm
byliny	50 g	6 s	
oriešky zbavené škrupinky, mandle bez šupky	150 g	15 s	
syr	100 g	10 s	2,5cm
chlieb	75 g	20 s	2,5cm
cibuľa	150 g	10 s	1/2
sušienky	50 g	20 s	2,5cm
mäkké ovocie	200 g	10 s	2,5 cm
ostatná zelenina	200 g	20 s	2,5 cm

Čas spracovania potravín závisí od toho, na aké malé kúsky chcete vložené potraviny rozsekať.

ČASŤ 5: TECHNICKÉ ÚDAJE:

Menovité napätie 220 – 240 V ~
 Menovitý kmitočet 50/60 Hz
 Menovitý príkon 400 W

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Na správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

Tisztelt Ügyfelünk,
köszönjük, hogy megvásárolta ezt a PHILCO terméket. A készülék megbízható működése érdekében olvassa el az összes utasítást ebben az útmutatóban.

TARTALOM

1. RÉSZ: FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK	2
2. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA	3
3. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA.....	4
4. RÉSZ: TISZTÍTÁS.....	4
• Élelmiszer-feldolgozási útmutató	5
5. RÉSZ: MŰSZAKI ADATOK:.....	5

1. RÉSZ: FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ezt a készüléket nem csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességekkel rendelkező személyeknek (beleértve a gyerekeket) tervezték, vagy olyan személyeknek, akiknek tapasztalatai és tudása korlátozott, ha nincsenek felügyelet alatt vagy nem kaptak tájékoztatást a készülék használatára vonatkozóan egy a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük annak biztosítása érdekében, hogy nem fognak a készülékkel játszani.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózati aljzatba, bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék címkéjén feltüntetett feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel.
- Soha ne használja a készüléket kád, zuhanyzó, vagy medence közvetlen közelében.
- Soha ne használjon olyan tartozékot, amelyeket nem ezzel a készülékkel kapott, vagy nem ehhez a készülékhez való.
- Biztosítsa, hogy a hálózati kábelt és a villásdugót ne érhesse víz vagy nedvesség.
- A készülékre ne permetezzen vizet, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- A készülék háztartási felhasználásra való. Ne használja ipari környezetben vagy a szabadban!
- A készülék szokványos mennyiségű élelmiszer feldolgozására szolgál a háztartásban.
- Mindig tartsa a készüléket gyermekektől távol. Ha a készüléket gyermekek közelében használja, legyen fokozottan óvatos.
- Ha nem használja a készüléket, húzza ki az elektromos hálózathoz. A készülék összeállítása, szétszedése, tisztítása vagy áthelyezése előtt szintén húzza ki a hálózathoz.
- Ne helyezze a készüléket elektromos vagy gáztűzhelyre vagy annak közelébe. Ne helyezze a készüléket nyílt láng vagy olyan készülékek vagy berendezések közelébe, amelyek hőt sugároznak.
- Ne használja a készüléket, ha megrongálódott, vagy ha megsérült a készülék tápkábele vagy a tápkábel villásdugója.
- Semmiképpen se javítsa maga a készüléket, és ne hajtson rajta végre módosításokat – áramütés veszély!
- A készüléken végrehajtott összes javítást és beállítást bízza szakirányú cégre/szakszervizre. A jótállási idő érvényessége alatt a készülékbe való beavatkozással elveszítheti a jótállásra vonatkozó jogát.
- Ha a hálózati kábel megsérült, annak cseréjét bízza szakértő cégre/szakszervizre. A sérült hálózati kábellel/hálózati kábelhez tartozó villásdugóval rendelkező készülék használata tilos.
- Ne helyezze a készülék tápkábelét forró felületek közelébe, vagy éles tárgyakra.
- A tápkábelre ne tegyen nehéz tárgyat, és a kábelt úgy helyezze el, hogy azon senki ne taposson és ne botoljon el benne.
- Gondoskodjon róla, hogy a tápkábel ne lógjon le az asztal széléről, és ne érintkezzen forró felülettel.
- Ne húzza ki a készüléket a hálózati aljzathoz a tápkábelnél fogva – a tápkábel / aljzat megsérülhet.
- A kábelt a hálózati kábel villásdugójának meghúzásával húzza ki a konnektorból.
- Ne használja a készüléket a rendeltetészerű használatától eltérő módon.
- Az edény kiürítése előtt mindig vegye ki az aprítókést.
- Soha ne kapcsolja be a készüléket, ha nincs teljesen összeállítva és mindig húzza ki szétszedés, a kés kivétele vagy tartozék cseréje előtt.
- Figyelmeztetés! Az aprítókés nagyon éles!
- Figyelmeztetés! A készülék üzemideje 30 másodperc, ne hagyja működésben hosszabb ideig. 30 másodperc működés után javasolt a készüléket 2 percig hűlni hagyni.
- A készülék nem folyadékok feldolgozására szolgál, mint pl. víz, tej stb.
- A készülék nem alkalmas túlságosan kemény élelmiszerek feldolgozására, mint pl. a kávészemek, jégkockák, szerezendők, fűszer vagy csokoládé.



Ez a jel azt jelzi, hogy a készülék kettős szigeteléssel rendelkezik a veszélyes hálózati feszültség és a felhasználónak hozzáférhető részek között. Javítás esetén csakis azonos pótalkatrészeket használjon.

2. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



1. Kapcsoló (bekapcsolás/kikapcsolás)
2. A készülék motorjának burkolata
3. Az edény fedele
4. Aprítóedény (üveg)
5. Rozsdamentes aprító
6. Habverőfej
7. Gumi csúszásmentes alátét

3. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- Az első használat előtt távolítson el a készülékről és tartozékairól minden csomagolóanyagot.
- Vigyázat! Az aprítókés nagyon éles! A kezelésénél mindig a felső műanyag résznél fogja meg.
- Az aprítókést tegye az üvegedény aljának közepén levő fejre.
- Tegye az élelmiszereket az üvegedénybe. Az élelmiszerek javasolt feldolgozási ideje – ld. az élelmiszer-feldolgozási útmutatót.
- Az üvegedényt (5) takarja le a műanyag fedéllel (3).
- A fedélre helyezze rá a készüléket (2).
- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz. Nyomja lefelé a kapcsolót (1), tartsa lenyomva rövid ideig, majd engedje fel.
- A készülék pulzuskapcsolója megakadályozza a betett élelmiszerek túlzott szétzúzását.
- A készülék használata után húzza ki az aljzatból és vegye le az üvegedényről a készüléket (2) és a fedelet (3).
- Óvatosan vegye ki az aprítókést.
- Vegye ki a feldolgozott élelmiszert az üvegedényből.

Figyelem!

Az edényt élelmiszerrel max. $\frac{3}{4}$ -ig töltse meg.

A habverőfej használható pl. majonéz készítéséhez, tojás felveréséhez. Ezeket az élelmiszerfajtákat kisebb adagokban dolgozza fel.

4. RÉSZ: TISZTÍTÁS

- Tisztítás előtt a készüléket mindig kapcsolja ki, és húzza ki a elektromos hálózathoz.
- A motor burkolatát enyhén nedves ronggyal tisztítsa meg. A készülék ezen részét soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- A többi alkatrész, mint az üvegedény, habverő-, aprítófej, fedél (3) mosogatógépben mosható. Ha olyan élelmiszert dolgoz fel, amely a műanyag vagy üveg felület elszíneződését okozhatja, mosogatás vagy mosogatógépbe helyezés előtt kenje be növényi olajjal.
- A készülék és a tartozékok tisztításához ne használjon dörzsölő hatású tisztítószerket, benzint vagy higítót.
- Az első használat előtt javasolt a tartozékokat (aprítókés, aprítófej) és az üvegedényt alaposan meleg vízben mosogatószerrel elmosni és ivóvízzel leöblíteni.

Élelmiszer-feldolgozási útmutató

Élelmiszerfajta	Maximális adag	Feldolgozási idő	A hozzávalókat az alábbi méretben helyezze be
hús	200 g	15 mp	2,5 cm
fűszernövény	50 g	6 mp	
héjától megszabadított dió, mandula	150 g	15 mp	
sajt	100 g	10 mp	2,5 cm
kenyér	75 g	20 mp	2,5 cm
hagyma	150 g	10 mp	1/2
keksz	50 g	20 mp	2,5 cm
puha gyümölcs	200 g	10 mp	2,5 cm
egyéb zöldség	200 g	20 mp	2,5 cm

Az élelmiszerek feldolgozási ideje attól függ, mekkora darabokra akarja azokat felaprítani.

5. RÉSZ: MŰSZAKI ADATOK:

Névleges feszültség.....220–240 V ~
 Névleges frekvencia.....50/60 Hz
 Névleges fogyasztás400 W

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A megfelelő megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz a terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál visszaválthatóak lehetnek. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő megsemmisítése a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unió országában

Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítésével kapcsolatban kérjen tájékoztatást eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, a megfelelő megsemmisítésre vonatkozó információkat kérje a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelveivel.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

Szanowni Klienci,
dziękujemy za dokonanie zakupu produktu marki PHILCO. Aby urządzenie to służyło Ci jak najlepiej, prosimy o przeczytanie wszystkich zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

SPIS TREŚCI

CZĘŚĆ 1: WAŻNE ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA	2
CZĘŚĆ 2: OPIS URZĄDZENIA.....	4
CZĘŚĆ 3: OBSŁUGA URZĄDZENIA.....	5
CZĘŚĆ 4: CZYSZCZENIE.....	5
• Zasady przyrządzania potraw	6
CZĘŚĆ 5: DANE TECHNICZNE:	6

CZĘŚĆ 1: WAŻNE ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

- To urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (łącznie z dziećmi) o obniżonych zdolnościach fizycznych, psychicznych czy umysłowych czy też dla osób o niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile nie jest nad nimi sprawowany specjalistyczny nadzór lub jeśli instrukcja zastrzega użycie urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, który zapewni, żeby nie bawiły się urządzeniem.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w Twoim gniazdku.
- Nigdy nie należy używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie zostały dostarczone razem z niniejszym urządzeniem lub które nie są przeznaczone do tego urządzenia.
- Upewnij się, że kabel sieciowy i wtyczka nie mogą dostać się do kontaktu z wodą lub wilgocią.
- Pokrywę silnika urządzenia nie należy spryskiwać wodą lub inną cieczą ani zanurzać go do wody lub innej cieczy.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym. Nie należy używać go w warunkach przemysłowych ani na otwartej przestrzeni!
- Urządzenie jest przeznaczone do przetwarzania zwykłych ilości artykułów spożywczych w gospodarstwie domowym.
- Przechowuj urządzenie z dala od dzieci. Jeśli urządzenie to będzie wykorzystywane w pobliżu dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane, należy je odłączyć od sieci elektrycznej. Przed zmontowaniem, rozmontowaniem, czyszczeniem lub przenoszeniem urządzenia należy je również odłączyć od gniazdka napięcia elektrycznego.
- Urządzenia nie wolno ustawiać na kuchence gazowej lub elektrycznej lub w pobliżu nich. Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu otwartego ognia ew. urządzeń i przedmiotów będących źródłem ciepła.
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia, urządzenia z uszkodzonym kablem sieciowym lub z uszkodzoną wtyczką kabla sieciowego.
- W żadnym przypadku nie naprawiaj sam urządzenia ani nie dokonuj w nim żadnych przeróbek – niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Wszelkie naprawy i regulację niniejszego urządzenia powierz wyspecjalizowanej firmie / serwisowi. Ingerencja do urządzenia w okresie obowiązywania gwarancji oznacza utratę gwarancji.
- Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, jego wymianę należy zlecić specjalistycznej firmie / serwisowi. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia, z uszkodzonym przewodem zasilającym lub uszkodzoną wtyczką sieciową.
- Nie należy umieszczać przewodu zasilającego urządzenia w pobliżu rozgrzanych powierzchni lub ostrych przedmiotów.
- Nie kładź ciężkich przedmiotów na przewód zasilania, kabel połóż tak, aby nie chodzono po nim i nie przeszkadzał w poruszaniu się osób.
- Zwróć uwagę, aby kabel zasilający nie zwisał poza krawędź stołu oraz by nie dotykał gorącej powierzchni.
- Nie należy odłączać urządzenia od gniazdka sieciowego pociągając za kabel – niebezpieczeństwo uszkodzenia przewodu zasilającego / gniazdka sieciowego.
- Przewód zasilania odłączaj od gniazdka wyłącznie poprzez pociągnięcie za jego wtyczkę.
- Nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest ono przeznaczone.
- Przed opróżnieniem naczynia wyjmij najpierw nóż do krojenia.
- Nigdy nie włączaj urządzenia przed jego całkowitym zmontowaniem. Przed rozmontowaniem, wyjęciem noża tnącego lub wymianą wyposażenia odłącz urządzenie od gniazdka napięcia el.
- Uwaga! Nóż do krojenia jest bardzo ostry!

- Uwaga! Czas pracy urządzenia wynosi 30 sekund, nie należy go używać dłużej. Po 30 sekundach pracy zalecamy pozostawić urządzenie do wystygnięcia przez 2 minuty.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do opracowywania płynów, jak np. woda, mleko itd.
- Nie należy używać urządzenia do opracowania twardej żywności, jak np. ziarna kawy, kostki lodu, orzech muskatulowy, przyprawy czy czekolada.



Ten symbol oznacza, że urządzenie posiada podwójną izolację pomiędzy niebezpiecznym napięciem z sieci i częściami dostępnymi dla użytkownika. W przypadku serwisowania należy korzystać wyłącznie z identycznych części zamiennych.

CZĘŚĆ 2: OPIS URZĄDZENIA



1. Włącznik (włączanie/wyłączanie)
2. Pokrywa silnika urządzenia
3. Pokrywa pojemnika
4. Naczynie do krojenia żywności (szklane)
5. Nierdzewny nóż do krojenia
6. Nasadka do ubijania
7. Gumowa podkładka antypoślizgowa

CZĘŚĆ 3: OBSŁUGA URZĄDZENIA

- Przed pierwszym użyciem zdejmij z urządzenia i wyposażenia wszelkie materiały opakowaniowe.
- Uwaga! Nóż do krojenia jest bardzo ostry! Podczas przenoszenia urządzenia przytrzymuj go za górną plastikową część.
- Umieść nóż do krojenia na środkowym wátku na dnie szklanego naczynia.
- Włóż żywność do szklanego naczynia. Zalecany czas opracowania potraw – por. tabela Zasady przyrządzania potraw.
- Przykryj szklane naczynie (5) plastikową pokrywą (3).
- Umieść na pokrywie część urządzenia (2).
- Podłącz urządzenie do gniazdka napięcia el. Wciśnij w dół włącznik (1), przytrzymaj go wciśnięty przez krótką chwilę, a następnie zwolnij.
- Impulsowy tryb pracy urządzenia zapobiega nadmiernemu rozdrobnieniu włożonej żywności.
- Po zakończeniu pracy odłącz urządzenie od gniazdka napięcia el. i zdejmij ze szklanego naczynia część urządzenia (2) i (3).
- Ostrożnie wyjmij nóż do krojenia.
- Wyjmij opracowaną żywność ze szklanego naczynia.

Uwaga!

Napełnij naczynie żywnością maks. do $\frac{3}{4}$ jego pojemności.

Nasadkę do ubijania można wykorzystać np. do przygotowania majonezu czy ubijania jajek. Te rodzaje żywności należy opracowywać w małych porcjach.

CZĘŚĆ 4: CZYSZCZENIE

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć je od gniazdka elektrycznego.
- Wyczyść pokrywę silnika za pomocą delikatnie zwilżonej ściereczki. Tej części urządzenia nigdy nie wolno zanurzać w wodzie ani w innym płynie.
- Pozostałe części, takie jak szklane naczynie, nasadkę do ubijania, nasadkę do krojenia, pokrywę naczynia (3) można myć w zmywarce do naczyń. Jeśli opracowujesz potrawy, które mogą spowodować zmianę koloru plastikowych lub szklanych powierzchni, przed umyciem lub włożeniem do zmywarki potrzyj je olejem roślinnym.
- Do czyszczenia urządzenia i jego wyposażenia nie wolno używać środków czyszczących powodujących jego ścieranie, benzyny lub rozpuszczalnika.
- Przed pierwszym użyciem wyposażenia (nóż do krojenia, nasadka do ubijania) i szklanego naczynia zalecamy dokładnie umyć je ciepłą wodą z dodatkiem środka do mycia naczyń, a następnie optukać ciepłą wodą.

Zasady przyrządzania potraw

Rodzaj produktu	Maksymalna dawka	Czas opracowania potrawy	Rozmiary kawałków potrawy
mięso	200g	15s	2,5cm
ziola	50g	6s	
orzechy bez skorupki, migdały bez skórki	150g	15s	
ser	100g	10s	2,5cm
chleb	75g	20s	2,5cm
cebula	150g	10s	1/2
herbatniki	50g	20s	2,5cm
miękkie owoce	200g	10s	2,5cm
pozostałe warzywa	200g	20s	2,5cm

Czas opracowywania potraw jest uzależniony od tego, na jak małe kawałki chcesz je pokroić.

CZĘŚĆ 5: DANE TECHNICZNE:

Napięcie znamionowe 220–240 V ~
 Częstotliwość nominalna 50/60 Hz
 Nominalny pobór mocy 400 W

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM
Zużyty materiał z opakowania należy przekazać na gminne wysypisko odpadów.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem domowym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach państwach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Likwidując właściwie takie produkty pomożesz zachować cenne źródła surowców naturalnych i weźmiesz udział w przeciwdziałaniu ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, które mogłoby zostać zagrożone w przypadku nieodpowiedniej likwidacji tych odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy urząd miasta lub najbliższe zakłady utylizacji. Za nieprawidłowy recykling tego rodzaju odpadów mogą być udzielane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Ten produkt spełnia wymagania dyrektyw UE dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.



is a registered trademark used under license from
Electrolux International Company, U.S.A.